

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 99 — 3139 [C — 99/21463]

19 SEPTEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant certaines attributions ministérielles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 96 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant certaines attributions ministérielles;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant certaines attributions ministérielles, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur : la Ministre de la Protection de la consommation et le Ministre de l'Economie; »

2° le point 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° protection de la sécurité des consommateurs à l'égard des produits et des services : la Ministre de la Protection de la consommation; »

3° au point 7°, le mot "endettement" est remplacé par le mot « surendettement ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

Art. 3. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 99 — 3139 [C — 99/21463]

19 SEPTEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 96 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 houdende benoeming van de Regeringsleden;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument : de Minister van Consumentenzaken en de Minister van Economie; »

2° punt 6° wordt vervangen als volgt :

« 6° bescherming van de veiligheid van de consumenten ten aanzien van de producten en diensten : de Minister van Consumentenzaken; »

3° in punt 7° wordt het woord "schuldenbeleid" vervangen door het woord « schuldenoverlast ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

Art. 3. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 september 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

F. 99 — 3140 [C — 99/21462]

19 SEPTEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelés à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 9 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 septembre 1999;

N. 99 — 3140 [C — 99/21462]

19 SEPTEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 september 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 9 september 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 9 septembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer dans les plus brefs délais l'exécution des décisions du Gouvernement en ce qui concerne la composition des cabinets ministériels afin qu'elles s'appliquent à la constitution des cabinets ministériels déjà en cours;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les alinéas 1^{er} et 3, le nombre « 30 » est chaque fois remplacé par le nombre « 27 »;

2° dans l'alinéa 2, le pourcentage de « 10 % » est remplacé par le pourcentage de « 25 % ».

Art. 2. A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le pourcentage de « 75 % » est remplacé par le pourcentage de « 85 % »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« En outre, en dehors du même cadre autorisé, chaque Membre du Gouvernement met à disposition de son prédécesseur sortant de charge et n'exerçant plus de fonctions ministérielles un conseiller et un agent d'exécution pour la durée du nouveau Gouvernement. ».

Art. 3. L'article 12, dernier alinéa, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ces allocations peuvent être augmentées pour les membres et, moyennant l'accord préalable du Premier Ministre, pour les membres du personnel d'exécution des niveaux 2 et 2+, dans les limites des moyens budgétaires octroyés à cet effet. ».

Art. 4. L'article 15, dernier alinéa, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ces allocations peuvent être augmentées pour les membres et, moyennant l'accord préalable du Premier Ministre, pour les membres du personnel d'exécution des niveaux 2 et 2+, dans les limites des moyens budgétaires octroyés à cet effet. ».

Art. 5. A l'article 25 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les alinéas 1^{er} et 3, le nombre « 22 » est chaque fois remplacé par le nombre « 21 »;

2° dans l'alinéa 2, le pourcentage de « 10 % » est remplacé par le pourcentage de « 25 % ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

Art. 7. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 9 september 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld de beslissingen van de Regering betreffende de samenstelling van de ministeriële kabinetten uit te voeren opdat zij toepasselijk zouden zijn op de vorming van de reeds werkzame ministeriële kabinetten;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste en het derde lid wordt het getal « 30 » telkens vervangen door het getal « 27 »;

2° in het tweede lid wordt het percentage van « 10 % » vervangen door het percentage van « 25 % ».

Art. 2. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het percentage van « 75 % » vervangen door het percentage van « 85 % »;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Bovendien stelt elk Regeringslid buiten hetzelfde toegestane kader een adviseur en een uitvoerend personeelslid ter beschikking van zijn uittrekkende voorganger, wanneer deze geen ministeriële functie meer uitoefent, en dit voor de duur van de nieuwe Regering. ».

Art. 3. Artikel 12, laatste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999, wordt vervangen als volgt :

« Deze toelagen kunnen voor de leden en, mits het voorafgaand akkoord van de Eerste Minister, voor de uitvoerende personeelsleden van niveau 2 en 2+, verhoogd worden binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen. ».

Art. 4. Artikel 15, laatste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999, wordt vervangen als volgt :

« Deze toelagen kunnen voor de leden en, mits het voorafgaand akkoord van de Eerste Minister, voor de uitvoerende personeelsleden van niveau 2 en 2+, verhoogd worden binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen. ».

Art. 5. In artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste en het derde lid wordt het getal « 22 » telkens vervangen door het getal « 21 »;

2° in het tweede lid wordt het percentage van « 10 % » vervangen door het percentage van « 25 % ».

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

Art. 7. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 september 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT